

BBA Chapter 12 — Stem Identification Drill

Introduction to Aramaic Verbs · Peal · Haphel · Ithpeel

For each underlined verb from Daniel or Ezra, identify the stem (Peal, Peil, Ithpeel, Pael, Ithpaal, Haphel, Hophal, Shaph'el, or Ithhaph'al), isolate the three-letter root (3ms Peal perfect form), and give an English gloss of the verb as it appears in the verse.

Verb Identification — Items 1–14

#	Aramaic Clause	Ref	Stem	Root	Gloss
1	אֲדִין דְּנִיָּאל לְבֵיתָהּ אֲזַל				
2	וּמִלְתָּא כְּתַב מִלְכָּא				
3	אֲדִין נְבוֹכַדְנֶצַּר נָפַל עַל-אַנְפוּהִי				
4	אֲדִין אָמַר מִלְכָּא לְאַרְיוֹךְ				
5	כְּדִי הָוָה דְּנִיָּאל מִתְחַנֵּן				
6	וּמִלְכָּא שְׁלַח כְּנָמָא				
7	יְהִבְתָּ לִי חֻכְמָתָא וְגִבּוֹרְתָא				
8	דִּי כָל-עַמְמֵיָא ... יִפְלוּן				
9	וּדְנִיָּאל עָבַד קֶרְצִי לְשִׁדְרָךְ				
10	מִלְכוּתָא עָלְךָ קָמַת				
11	כָּעַן הוֹדְעֵתְנִי דִּי בְּעִנְיָא מִנְךָ				
12	דִּי-יְהִב מִלְכָּא הַקִּים				
13	בֵּיתָהּ דְּנָה הִתְבְּנִי				
14	כָּל-חֲבּוּל לֹא הִשְׁתַּכַּח בָּהּ				

Answer Key

#	Aramaic Clause	Ref	Stem	Root	Gloss
1	אָדִין דָּנִיאל לְבֵיתָה אָזַל				
✓	אָדִין דָּנִיאל לְבֵיתָה אָזַל	Dan 2:17	Peal	דָּנָא	he went
2	וּמִלְתָּא כְּתַב מֶלְכָּא				
✓	וּמִלְתָּא כְּתַב מֶלְכָּא	Dan 6:26	Peal	כְּתָב	the king wrote
3	אָדִין נְבוּכַדְנֶצַּר נָפַל עַל-אַנְפוּהִי				
✓	אָדִין נְבוּכַדְנֶצַּר נָפַל עַל-אַנְפוּהִי	Dan 2:46	Peal	נָפַל	he fell
4	אָדִין אָמַר מֶלְכָּא לְאַרְיוֹךְ				
✓	אָדִין אָמַר מֶלְכָּא לְאַרְיוֹךְ	Dan 2:24	Peal	אָמַר	the king said
5	כְּדִי הָוֵה דָּנִיאל מִתְחַנֵּן				
✓	כְּדִי הָוֵה דָּנִיאל מִתְחַנֵּן	Dan 6:12	Peal	חָנַן	when Daniel was (praying)
6	וּמִלְכָּא שְׁלַח כְּנַמָּא				
✓	וּמִלְכָּא שְׁלַח כְּנַמָּא	Ezra 5:17	Peal	שְׁלַח	the king sent
7	יְהִבְתָּ לִּי חֻכְמָתָא וְגִבּוּרְתָּא				
✓	יְהִבְתָּ לִּי חֻכְמָתָא וְגִבּוּרְתָּא	Dan 2:23	Peal (2ms pf)	יָבַח	you gave
8	דִּי כָל-עַמְמֵיָּא ... יִפְלוּן				
✓	דִּי כָל-עַמְמֵיָּא ... יִפְלוּן	Dan 3:7	Peal (3mp ipf)	יָפַל	they will fall
9	וּדְנִיאל עָבַד קִרְצִי לְשֹׁדְרֵךְ				
✓	וּדְנִיאל עָבַד קִרְצִי לְשֹׁדְרֵךְ	Dan 3:12	Peal	עָבַד	Daniel did / made
10	מַלְכוּתָא עָלֵךְ קָמַת				
✓	מַלְכוּתָא עָלֵךְ קָמַת	Dan 4:33	Peal (3fs pf)	קָמַת	the kingdom stood / was restored
11	כָּעַן הוֹדַעְתִּי דִּי בְעִינָא מִנֵּךְ				
✓	כָּעַן הוֹדַעְתִּי דִּי בְעִינָא מִנֵּךְ	Dan 2:23	Haphel (2ms+suf)	הוֹדַע	you made known to me
12	דִּי-יָהֵב מֶלְכָּא הָקִים				
✓	דִּי-יָהֵב מֶלְכָּא הָקִים	Dan 3:2	Haphel (3ms pf)	יָהֵב	he/king set up, erected
13	בֵּיתָה דְּנֹה הִתְבְּנִי				
✓	בֵּיתָה דְּנֹה הִתְבְּנִי	Ezra 5:16	lthpeel (3ms pf)	בָּנָה	this house was built
14	כָּל-חֲבּוּל לֹא הִשְׁתַּכַּח בֵּהּ				
✓	כָּל-חֲבּוּל לֹא הִשְׁתַּכַּח בֵּהּ	Dan 6:23	lthpeel (3ms pf)	חָבַח	no harm was found on him